



## La guía

Esta guía ofrece información sobre titulaciones extranjeras y sobre cómo obtener asesoramiento de convalidación en Irlanda. En ella se explica cómo utilizar la base de datos NARIC sobre titulaciones extranjeras en Irlanda.

## NARIC Irlanda

NARIC Irlanda ofrece asesoramiento sobre el reconocimiento académico de las titulaciones extranjeras. Comparamos una titulación extranjera con una irlandesa del mismo tipo y nivel dentro del marco nacional de titulaciones de Irlanda (NFQ en sus siglas en inglés).

## Base de datos de titulaciones extranjeras NARIC

La base de datos de titulaciones extranjeras NARIC Irlanda ofrece asesoramiento de comparación e información sobre titulaciones académicas. Esta información te ayudará a entender tu titulación en el contexto del sistema educativo y del sistema de formación irlandés.

También puede ayudar a empleadores, agencias de financiación e instituciones educativas y de formación a establecer si un solicitante tiene la titulación académica necesaria para un empleo, una financiación o un curso concretos.

## Titulaciones no incluidas en la base de datos

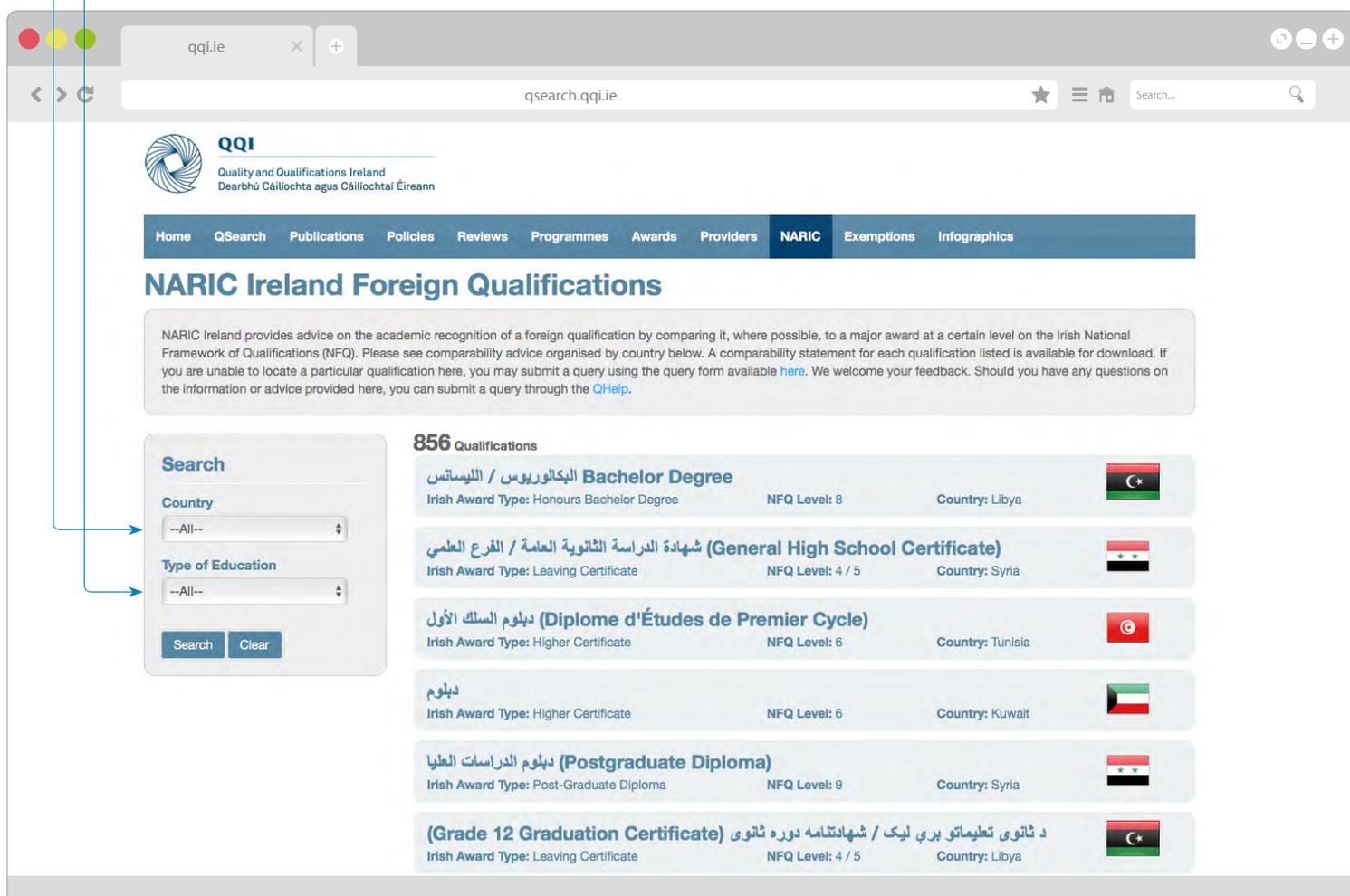
Si tu titulación no está incluida en la base de datos, te puedes poner en contacto con nosotros por correo electrónico en [naric@qqi.ie](mailto:naric@qqi.ie) y haremos lo que esté en nuestra mano para ayudarte. No tenemos oficina de atención al público y sólo respondemos a tus preguntas por correo electrónico.

## 1º PASO

### Buscar en la base de datos

- » Pinchar en la base de datos y buscar utilizando las casillas desplegables.
- » Escoger una de las siguientes opciones

- Country (País)
- Type of Education (Tipo de educación)  
(Estudios superiores, Formación profesional (enseñanza complementaria), Educación media)



**Search**

Country  
--All--

Type of Education  
--All--

Search Clear

**856 Qualifications**

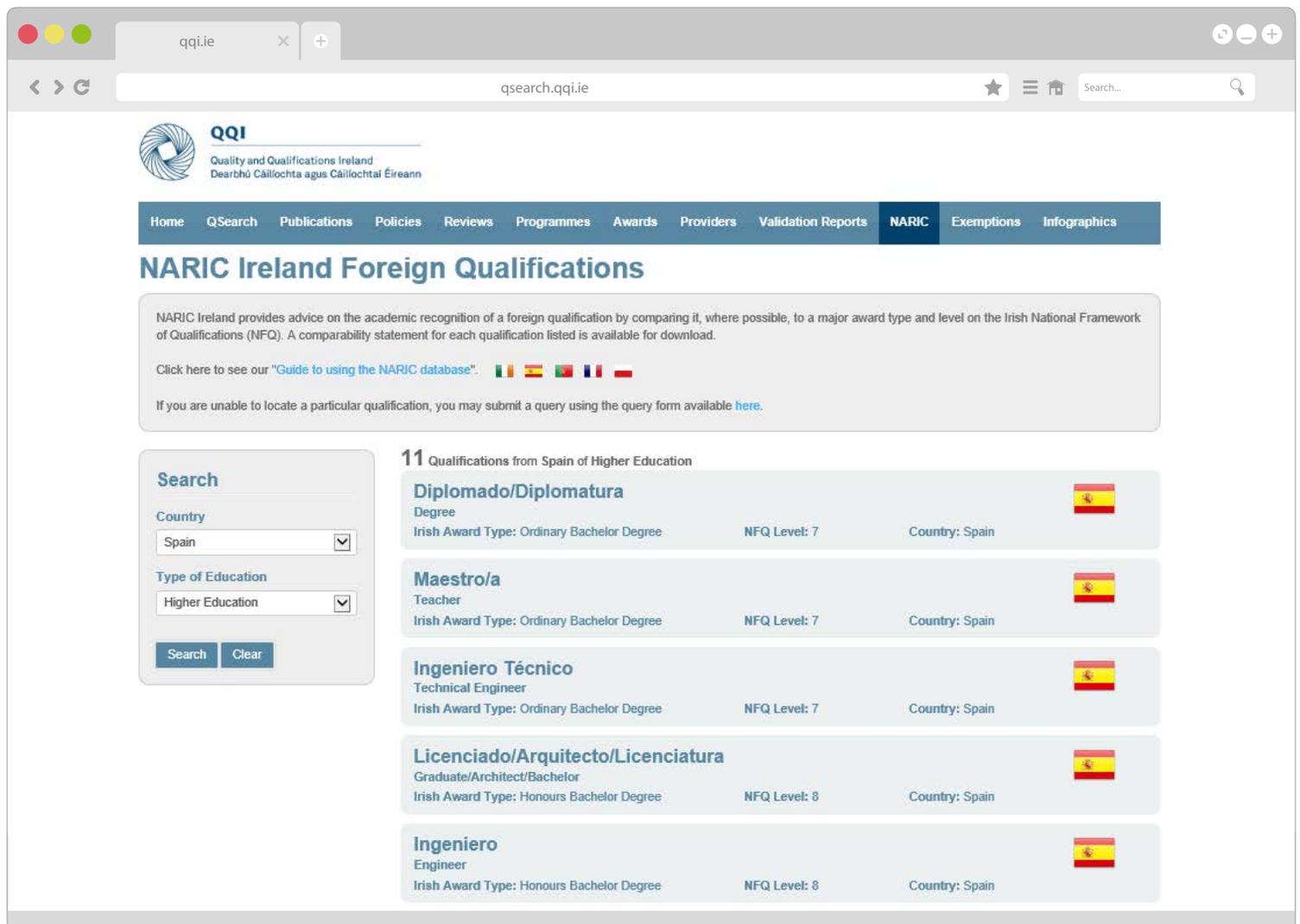
البكالوريوس / الليسانس <b>Bachelor Degree</b>	Irish Award Type: Honours Bachelor Degree	NFQ Level: 8	Country: Libya	
شهادة الدراسة الثانوية العامة / الفرع العلمي <b>(General High School Certificate)</b>	Irish Award Type: Leaving Certificate	NFQ Level: 4 / 5	Country: Syria	
دبلوم السلك الأول <b>(Diplome d'Études de Premier Cycle)</b>	Irish Award Type: Higher Certificate	NFQ Level: 6	Country: Tunisia	
دبلوم	Irish Award Type: Higher Certificate	NFQ Level: 6	Country: Kuwait	
دبلوم الدراسات العليا <b>(Postgraduate Diploma)</b>	Irish Award Type: Post-Graduate Diploma	NFQ Level: 9	Country: Syria	
د ثانوى تعليماتو برى ليك / شهادتنامه دوره ثانوى <b>(Grade 12 Graduation Certificate)</b>	Irish Award Type: Leaving Certificate	NFQ Level: 4 / 5	Country: Libya	

FIGURA 1: BUSCAR EN LA BASE DE DATOS

## 2º PASO

## Ver resultados

- » Ahora verás tus resultados en una lista.
- » En la Figura 2 que se incluye más abajo verás los resultados de la siguiente búsqueda:
  - ~ Country (País) = Spain (España)
  - ~ Type of Education (Tipo de educación) = Higher Education (Estudios superiores)



The screenshot shows the NARIC Ireland website search results. The search filters are set to 'Spain' for Country and 'Higher Education' for Type of Education. The results list 11 qualifications from Spain of Higher Education:

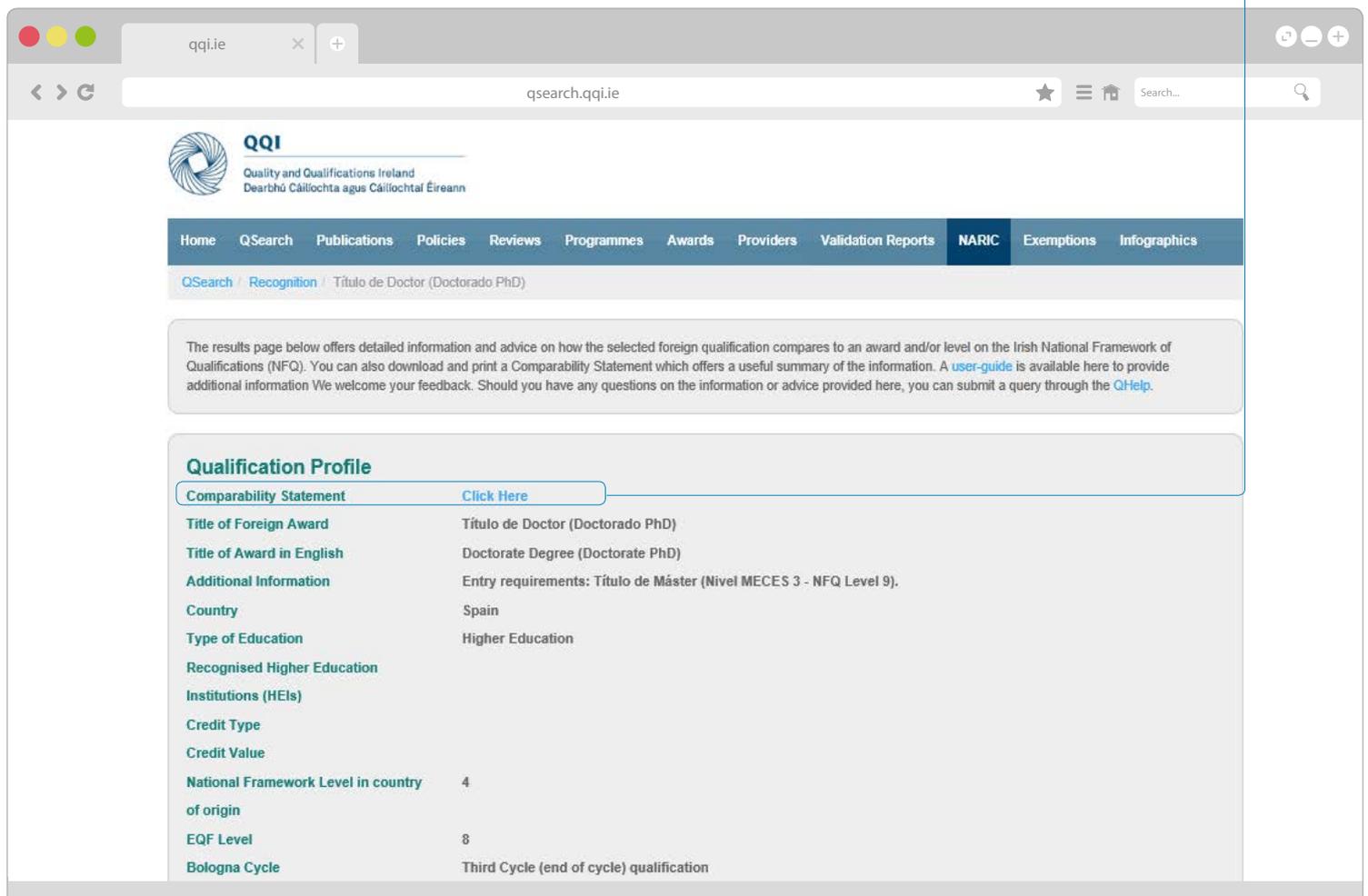
Qualification	Irish Award Type	NFQ Level	Country
<b>Diplomado/Diplomatura</b> Degree	Ordinary Bachelor Degree	7	Spain
<b>Maestro/a</b> Teacher	Ordinary Bachelor Degree	7	Spain
<b>Ingeniero Técnico</b> Technical Engineer	Ordinary Bachelor Degree	7	Spain
<b>Licenciado/Arquitecto/Licenciatura</b> Graduate/Architect/Bachelor	Honours Bachelor Degree	8	Spain
<b>Ingeniero</b> Engineer	Honours Bachelor Degree	8	Spain

FIGURA 2: RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA DE POLONIA + ESTUDIOS SUPERIORES

## 3º PASO

### Escoge tu titulación en la lista y consulta el Perfil de Titulaciones

- » Pincha en una titulación concreta de la lista y verás un Perfil de Titulaciones (ver figura 3 más abajo).
- » El Perfil de Titulaciones incluye información importante sobre la titulación.
- » Compara la titulación extranjera con un tipo de título y un nivel del marco nacional de titulaciones de Irlanda.
- » Este perfil también incluye un enlace a una [Declaración de Compatibilidad](#) para esta titulación.



The screenshot shows a web browser window with the URL qqi.ie. The page displays the QQI logo and navigation menu. The main content area is titled "Qualification Profile" and includes a "Comparability Statement" link. Below this, a table lists various details of the qualification.

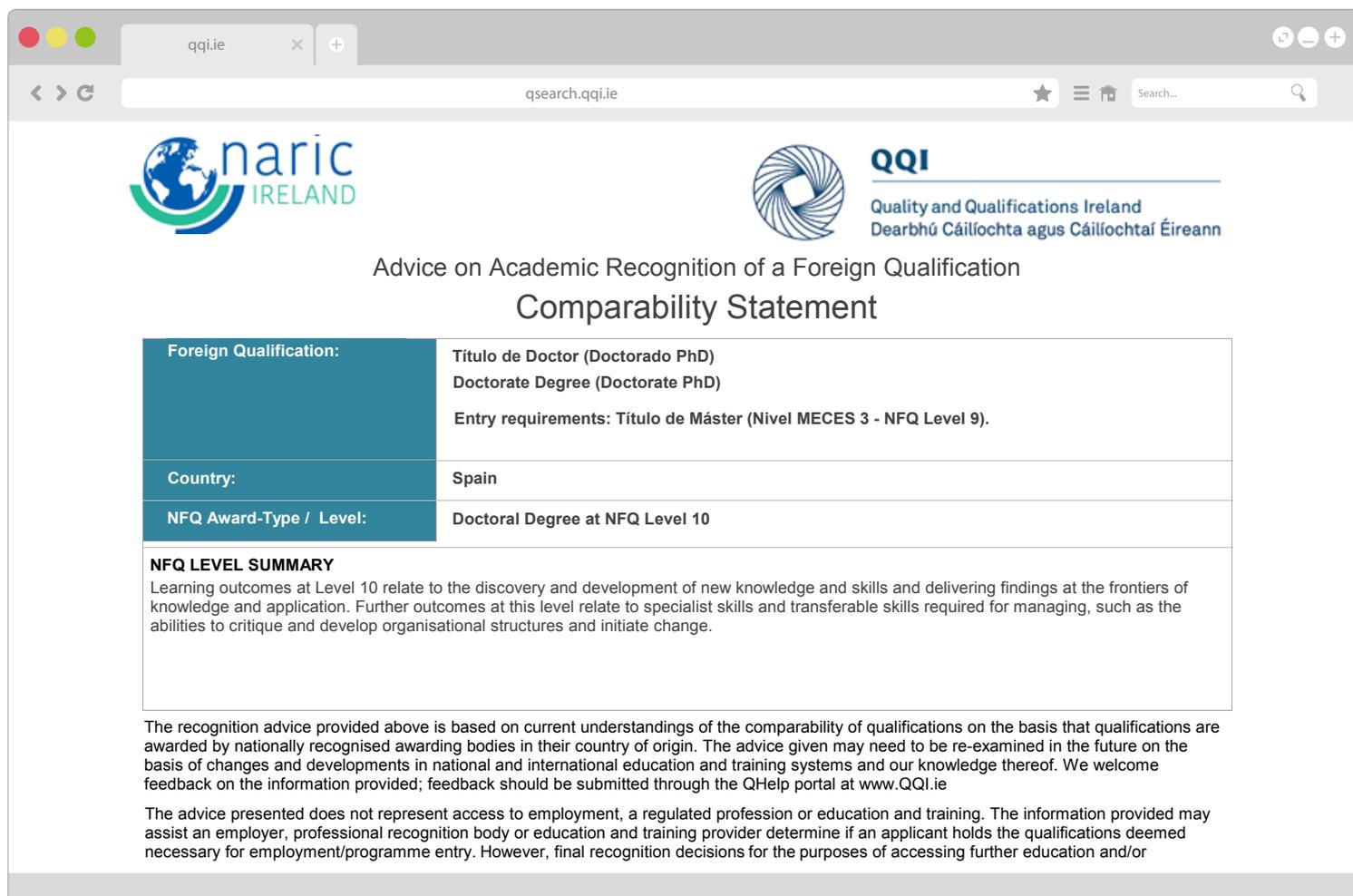
Field	Value
Title of Foreign Award	Título de Doctor (Doctorado PhD)
Title of Award in English	Doctorate Degree (Doctorate PhD)
Additional Information	Entry requirements: Título de Máster (Nivel MECES 3 - NFQ Level 9).
Country	Spain
Type of Education	Higher Education
Recognised Higher Education Institutions (HEIs)	
Credit Type	
Credit Value	
National Framework Level in country of origin	4
EQF Level	8
Bologna Cycle	Third Cycle (end of cycle) qualification

FIGURA 3 - PERFIL DE TITULACIONES

## 4º PASO

### Descarga e imprime la Declaración de Compatibilidad

- » Esta Declaración de Compatibilidad de una página de extensión se puede descargar e imprimir. Puede resultar de gran utilidad para entender tu titulación, tanto para ti como para tus empleadores o instituciones educativas o de formación.



The screenshot shows a web browser window displaying the QQI website. The page title is "Advice on Academic Recognition of a Foreign Qualification Comparability Statement". The page features the logos for naric IRELAND and QQI (Quality and Qualifications Ireland). The main content is a table with the following information:

<b>Foreign Qualification:</b>	Título de Doctor (Doctorado PhD) Doctorate Degree (Doctorate PhD) Entry requirements: Título de Máster (Nivel MECES 3 - NFQ Level 9).
<b>Country:</b>	Spain
<b>NFQ Award-Type / Level:</b>	Doctoral Degree at NFQ Level 10

**NFQ LEVEL SUMMARY**  
Learning outcomes at Level 10 relate to the discovery and development of new knowledge and skills and delivering findings at the frontiers of knowledge and application. Further outcomes at this level relate to specialist skills and transferable skills required for managing, such as the abilities to critique and develop organisational structures and initiate change.

The recognition advice provided above is based on current understandings of the comparability of qualifications on the basis that qualifications are awarded by nationally recognised awarding bodies in their country of origin. The advice given may need to be re-examined in the future on the basis of changes and developments in national and international education and training systems and our knowledge thereof. We welcome feedback on the information provided; feedback should be submitted through the QHelp portal at [www.QQI.ie](http://www.QQI.ie)

The advice presented does not represent access to employment, a regulated profession or education and training. The information provided may assist an employer, professional recognition body or education and training provider determine if an applicant holds the qualifications deemed necessary for employment/programme entry. However, final recognition decisions for the purposes of accessing further education and/or

FIGURA 4 - DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD

## MÁS INFORMACIÓN EN NARIC

Puedes encontrar más información  
sobre la labor de NARIC [aquí](#)

Visita  
[www.QQI.ie](http://www.QQI.ie)